

由著名训诂学家周大璞等注译，注释最详尽，译文最准确



周大璞 刘禹昌 王启兴 等注译

古文观止 注译

湖北长江出版集团
湖北人民出版社

周大璞 刘禹昌 王启兴 等注译

古文观止

注译

Gu Wen Guan Zhi Zhu Yi



湖北长江出版集团
湖北人民出版社

鄂新登字 01 号

图书在版编目 (CIP) 数据

古文观止注译

周大璞 刘禹昌 王启兴 等注译

出版发行: 湖北长江出版集团
湖北人民出版社

地址: 武汉市雄楚大街 268 号
邮编: 430070

印刷: 武汉中远印务有限公司
开本: 880 毫米 × 1230 毫米 1/32
字数: 546 千字

经销: 湖北省新华书店
印张: 24.625
插页: 1

版次: 2007 年 8 月第 2 版

印次: 2007 年 8 月第 6 次印刷

印数: 116 201 - 122 200

定价: 34.00 元

书号: ISBN 7 - 216 - 01336 - 0

本社网址: <http://www.hbpp.com.cn>

修 订 前 言

《古文观止》是一个流传了 300 多年的古文读本。“观止”，原本是春秋吴国公子季札观看鲁国乐舞《韶箭》时，盛赞其尽善尽美、无以复加，所说的话。书名《古文观止》，意谓书中所选皆为古文精美之作，是书亦为最佳之古文选本。

所谓古文，是一种奇句单行、文风质朴的散体文。作为文体名称，它是唐代古文家针对骈文（一种以双句为主，讲究词语对偶、声韵和谐，注重藻饰、用典的文体）提出来的。但古文之作，早在骈文盛行之前就已大量存在。古文的发展源远流长，到《古文观止》出现时，已经过了先秦、秦汉、唐宋几个重要阶段。

《古文观止》的编者是清初山阴（今浙江绍兴）人吴乘权、吴大职叔侄俩。乘权，字楚材，一生研习古文，好读经史。康熙十五年（1676）就在福州辅助先生教伯父之子学习古文，后竟以授馆终其一生。除参与选编《古文观止》外，他还同周之炯、周之灿一起采用朱熹《通鉴纲目》体例，编过一个历史普及读本——《纲鉴易知录》。大职，字调侯，也是嗜“古学”而“才器过人”。他一生的主要经历，是在家乡同叔父一道教书。

二吴编撰《古文观止》，费时有年。起初，他们只是为给童子讲授古文编了一些讲义。后来逐年讲授，对古文的见解越来越深，讲义越编越精，以至“好事者手录”而去，“乡先生”读后有“观止”之叹，劝他们“付之剞劂以公之于世”。这样，他们才“辑平日之所课业者若干首”为一书。书稿编好后，即寄往归化（今呼和浩特市）请吴兴祚审阅。兴祚，字伯成，号留村，为乘权伯父，官至两广总督，时任汉军副都统。他“披阅数过”，以为此书于初学古文者大为有益，便于康熙三十四年（1695）端午节为书作序，且“亟命付诸梨枣”。这样就有了《古文观止》最早的刻本。

明清以来，出现过许多古文选本，若论流传之广、影响之大、至今还受到广大读者喜爱的，莫过于《古文观止》。它能长传不衰，与



二吴编书的指导思想迥异于人大有关系。

前人编古文选本,有的是借点评以泄愤世嫉俗之忿,或提倡一种义理、张扬一种精神;有的是借选古文,标榜一种流派,推行一种文风。虽然两者都介绍古文的思想、艺术特色,但尚理、尚文,各有偏重,都难免有用意狭隘或独守门户之嫌。二吴不是这样,他俩“杂选古文,原为初学设也”,既要供先生“课弟子”用,也供“童子”“肄习”用。用今天的话说,就是要编一本老师可以用来讲授、学生可以用来自学的古文教科书。既然如此,就要求:一、编者选篇合理、态度公允、客观,打破门户之见,真正选出古文中的名篇佳作,使学子能比较全面、正确地认识历代古文的精神特质和艺术风貌;二、编选体例合理,要适应教和学的需要,特别要便于自学。这两点,二吴都做到了。

先说选篇。《古文观止》所选古文,主要来自先秦文、西汉文和唐宋文。应该说,各期古文在选篇中所占份额,大体能反映出古文盛衰的历史状况。书中不但有大家的代表作,还收有虽非出自大家却在古文史上卓有影响的名篇。因为选篇中精品多,覆盖的作者面较广。又由于注意选入各家不同题材、体裁、风格的作品,因而能使初学者较为全面地了解诸大家古文的艺术特色。而选篇数量适中,更给读者含英咀华、收尝鼎一脔之效,提供了可能。

再说体例。本书体例亦“为初学设也”。全书篇目按时代先后分为12卷。每篇于重要文字加圈点以引人注目,又于语气停顿处加圆点断句以便句读。同时还作了评注。二吴认为评、注兼有对初学者十分有用,说:“古文评、注兼有方能豁然。若有注有评,或有评无注,譬若一人之身,知其有面目而不知其有血脉,知其有血脉而不知其有面目,可乎?是编字义、典故逐次注明,复另加评语,庶读之者明若观火。”(吴乘权《〈古文观止〉例言》)注即注释。一是注音,所谓“是编音声无一字不注,且即注于本字之下。便于诵读”(吴乘权《〈古



文观止》例言》)。二是释义,所谓“是编于艰奥须解者固细加阐发,即目前便语亦未尝率意忽过,庶于初学有补”(吴乘权《〈古文观止〉例言》)。三是“注解典故”(吴乘权《〈古文观止〉例言》)。评即评议。一是对文章内容的评议,如评汉武帝《求茂材异等诏》中“盖有非常之功,必待非常之人”句,谓“武帝雄心,露于非常之中”即是。二是对文章艺术的评析,其中大量出现的是对文章结构形式的分析,包括揭示文字主旨、理清脉络、概括段落大意,以及说明用语之妙。此类评语皆因字、句、章、段而发,全分布在原文字句下。彼此内在联系紧密,实是评论者在总体把握文章艺术特点的前提下,对行文艺术的具体分析。而措词简明,点到即止。对全篇艺术特点的归纳,则以总评形式置于篇后。总评论艺术特色,往往兼论内容。文字短则数十字,长不过百余字,都能说出全篇艺术特征。在结合文字中点评诵读全文后,再读总评,读者常常会产生一种纵观全局而豁然开朗的感觉。

选篇能包罗历代古文的精华,注释能扫除诵读、理解古文的拦路石,评论能说透文章作法之妙,这样的读本自然会受到初学者的欢迎,故吴兴祚谓“以此正蒙养而裨后学,厥功岂浅鲜哉”(吴兴祚《〈古文观止〉序》)。当然,《古文观止》的选篇也有不足之处:先秦文选的多,子书一家未选;八代文选的太少,所选唐宋文过于集中于八家文,而南宋文全然不选,元文亦告阙如。明文虽选18篇,大半并非“观止”之作。再者,艺术分析不乏卓见妙论,终难跳出起承转合的窠臼。

《古文观止》的长处和短处,主要是由它的编选方法所带来的。二吴称书的编选方法为“集”或“汇而集之”。所谓:“余两人非敢言选也,集焉云耳。集之奈何?”“集古人之文,集古今人之选,而略者详之,繁者简之,散者合之,舛错者厘定之,差讹者校正之云尔。盖诸选家各有精思深义以抉古人之奥,读之者取此置彼则美者或遗,



一概观览则劳于睹记,此余两人所以汇而集之也。”(吴乘权、吴大职《〈古文观止〉序》)

二吴能读到的带评注的古文选本很多,为其所“集”的主要有这几种:一是南宋吕祖谦编的《古文关键》(收韩愈、柳宗元、欧阳修、三苏、王安石、张耒文 62 篇),吕祖谦弟子楼□编的《崇古文诀》(收先秦至南宋前期文 190 多篇),朱熹再传弟子真德秀编的《文章正宗》(收唐以前文)、《续文章正宗》(专收宋文),王震霆编的《古文集成前编》(主要集吕、楼、真三家选篇、评注而成),谢枋得编的《文章轨范》(收汉、晋、唐、宋文 69 篇),汤汉编的《妙绝古今》,周英龙编的《文髓》,黄坚编的《古文真宝》(收南宋以前古文 67 篇,明人扩充至 130 篇)。三是明代唐顺之编的《文编》(收先秦至宋之文),茅坤编的《唐宋八大家文钞》,归有光编的《文章指南》(选方孝孺、宋濂、王□、王守仁文较多,而以王氏为大家)。四是清初金人瑞编的《才子古文》(收先秦至北宋文 350 多篇),黄宗羲编的《明文授读》(收王守仁文较多),徐乾学等奉敕编注的《古文渊鉴》(收先秦至宋之文)。上述选本,都重视唐宋古文,尤其重视唐宋八大家之文,认为八代文衰、南宋文弱。《古文观止》的选篇几乎全在上述选本中出现过,而与《古文关键》(九成移入《古文观止》)、《崇古文诀》、《文编》、《唐宋八大家文钞》、《才子古文》(《古文观止》一半篇目与之相同)雷同的最多。

评注则主要取自吕、楼、谢、唐、茅、金之说,而用楼、谢、茅、金见解最多。多数评语是直接过录,如《谏逐客》、《送李愿归盘谷序》、《送石洪处士序》等的总评,即全抄自楼氏选本。有过录部分文字以作评的,如《捕蛇者说》、《愚溪诗序》,总评一半文字取自楼氏选本。《讲学解》、《讳辩》、《祭十二郎文》,总评一半文字取自茅氏选本。《晏子不死君难》、《五帝本纪赞》、《吊古战场文》、《留侯论》等文总评的部分文字,即取自金氏选本。有本于原评而略作发挥的,如《答任安书》、《报孙会宗书》、《种树郭橐驼传》、《丰乐亭记》、《书洛阳名园记



后》、《谏院题名记》等文的总评,就是对楼氏评语的发挥。《获麟解》、《争臣论》、《寄欧阳舍人书》的总评,就是对茅氏评语的发挥。《前赤壁赋》的总评,是对金氏评语的改写。《超然台记》的总评,是以唐顺之评语为骨架。还有些评语是将诸家之说糅为一体而出以己说,如《岳阳楼记》、《读孟尝君传》、《喜雨亭记》的总评即合用楼、金之论而言。这种择优而集的方法,在逐句逐段评点时用得更多。如《留侯论》首段末批“能忍不能忍是一篇主意”,即取自吕氏批语,而“且其意不在书”下批“深入一层发议,此句及一篇之头也”,则取用金氏原批。

二吴这样“遍采名家旧注,参以己私”,是因为他们认为“诸选各有妙解,颇多阙略,是当取其所长以补其不足,便成全璧”(吴乘权《〈古文观止〉例言》)。其实还有一个重要原因,就是此书是为童子肄习用,无论选篇思想,评注内容,都要力求“醇正”、“稳妥”,尚新颖而不取怪异,务平实而忌走偏锋。所以他们不选那些思想激进或离经叛道之文,对颇具思想特色、极富个性、充满感情色彩的评语不加采录,常用兼采众家之长和阐发原评的方法,以求评解周全、稳妥。这样,便使《古文观止》有可能吸纳多种选本的种种优点,长期受到古文爱好者的欢迎,以至鲁迅论及选本对中国文学的影响时,将它与《文选》并提,说:“以《古文观止》和《文选》并称,初看好像是可笑的。但在文学上的影响,两者都一样地不可轻视。”(鲁迅《选本》)

对今天的年轻人来说,读《古文观止》,除能受到书中诸多文章所表现的进步思想、高尚境界、美好情趣的熏陶外,还可增强古典文学修养和提高鉴赏水平。从中能知道古代散文发展的大致走向,熟悉历代的古文佳篇,粗略了解大家古文的风格,学得一些古文的艺术技巧,采撷许多精彩绝伦的语句。而这些都离不开对单篇古文的咀嚼、消化。

本书的注译工作是在1980—1982年完成的。当时为了保证本



书的学术质量,我们特意组织了注译工作小组。具体编写工作由王启兴教授负责,并请周大璞、刘禹昌二教授担任学术顾问,选定张虹、何念龙、李敬一、熊礼汇、张金海、袁骞正、毛治中七位先生作撰稿人。我们在注译中容纳了《古文观止》原编者二吴在注音、释义、评议方面的许多见解,有意保留、突出原书作为学习古代散文启蒙读物的特点;同时还吸收了现代学者不少研究成果,在融学术性和通俗性为一体方面作了大胆尝试。本书出版后,受到不同层面读者的欢迎,有些年老的读者和青年学生还曾给我们撰稿者写信,商讨有关问题,使我们备感欣慰。这次修订,仍由王启兴教授主持。在保留原版《注译》基本特点的前提下,对书中原有注释、译文作了必要的修正。

《古文观止注译》得以修订再版,我们一方面感到高兴,同时也感慨系之。遥想二十多年前,注译小组老中青几代学人同堂,含英咀华,赏析“观止”之文,真是其乐融融。而今本书的学术顾问周大璞、刘禹昌两位教授和作为主要撰稿人之一的毛治中教授已作古多年,再也见不到再版之书了。不过斯人已逝,学术犹存,《注译》能长传于世,也是对死者的一种纪念。

又《注译》修订版前言,本应由书稿编写负责人王启兴教授执笔,无奈先生近年来眼疾加重,读写困难,我只好奉命代作《前言》如上。书中不当之处,还请先生和广大读者指正。

熊礼汇

二〇〇六年七月二十七日

于武昌南湖山庄梅荷苑

前 言

在我国极其丰富的文学遗产中,散文和诗歌一样有着悠久的历史。从先秦到清代,有不少优秀的散文著作,产生过许多杰出的散文家,他们以其绚丽多采的作品,从不同的方面反映了当时的现实,形成了我国散文的一个优良传统。众多的散文作品,不仅有认识价值,而且有很高的审美价值,所以历代都有整理、注释、研究一些散文名著的学者。

但是,篇幅繁浩的散文著作,一般人不可能去通读学习,因此,自宋代以来就有人从不同的角度编选散文选本,以便初学者学习。如宋代吕祖谦编选的《古文关键》二卷,选录韩愈、柳宗元、欧阳修、曾巩、苏洵、苏轼、张耒等人的散文六十篇,各篇都标举其命意布局之处,给学者指出门径。又像谢枋得编选的《文章轨范》七卷,选录汉、晋、唐、宋文六十九篇,加以点评,便于初学。明代的唐顺之,选周到宋的散文,分类编排为六十四卷,称为《文编》。清代的蔡世远编《古文雅正》十四卷,选录汉至元代有关学术治道的散文二百三十六篇,供初学者学习。还有余诚选释的《古文释义》八卷,选《左传》至明代散文一百四十七篇,作为“课幼之书”。可是,这些散文选本,随着时间的推移已经湮没不闻,没有广泛流传,在社会上也没有产生深远的影响。被鲁迅先生肯定并和《文选》并称的《古文观止》,却迥然不同。鲁迅先生在《选本》一文中说:“以《古文观止》和《文选》并称,初看好像是可笑的,但是在文学上的影响,两者却一样地不可轻视。”的确,清初吴楚材、吴调侯编选,刊行于康熙三十四年(1695)的散文选本《古文观止》,自问世以来,曾经风行一时,广泛流传而不衰,影响很大。这两个不大知名的文人所编选的这本通俗读物,几百年来为什么能家传户诵,历久常新,成为旧的散文选本中最流行的本子呢?稍加考察,《古文观止》有以下几个显著的优点。

一、《古文观止》打破《文选》以来按文体分类的旧框框,所选二百二十二篇文章,上起周代下迄明末,以时代为序来编排,不仅显得



眉目清楚,而且在某种程度上能够大体反映我国散文发展的历史情况。

二、选篇突出重点,但也照顾全面。《古文观止》所选的二百二十二篇文章,春秋战国时期,以《左传》为重点,选录三十四篇,《国语》十一篇,《战国策》十四篇,《公羊传》三篇,《谷梁传》两篇,《礼记》六篇。秦汉时期则以《史记》为重点,选录十四篇,但也选入贾谊、晁错等人的著名政论文章,就是建国较短的秦代,也选了李斯的《谏逐客书》。六朝是骈文极盛的时代,《古文观止》的编者虽重在选录历代散文,但为不使这一时代阙如,还是选入了几篇骈文。唐代以古文运动的主将韩愈为重点,选韩文二十四篇,柳宗元的散文选入十一篇。同时也选入王勃、骆宾王、李白、杜牧等人的文章。宋代则以北宋中叶的文坛领袖欧阳修和杰出的散文家苏轼为重点,欧文选入十三篇,苏轼散文选入十七篇。但也兼选范仲淹、王安石、苏洵、苏辙、曾巩等散文名家的作品。元代以国祚短促,没有出现影响巨大的散文作家,因而元文完全未选。明代选了宋濂、刘基、归有光、袁宏道等十二人的散文十八篇。这样,使《古文观止》和其他散文选本相较,就有其显著的特点。

三、《古文观止》选入的大部分作品,思想性、艺术性都较高,千百年来脍炙人口,为人们传诵不已。如《左传》中的《曹刿论战》、《宫之奇谏假道》、《烛之武退秦师》等篇,或通过对战前的分析,战时的指挥,战后的精辟论析,表现人物的“远谋”;或以委婉曲折的文笔,透彻的说理,阐明深刻的思想;或以巧妙的言辞,反复陈述,折服大国的侵略。这些文章,无论是记言叙事,都有着较高的艺术成就,真是“跌宕而不群,纵横而自得”(《史通·杂说》上)。《战国策》中的《苏秦以连横说秦》、《邹忌讽齐王纳谏》等文,语言生动精练,人物言辞、口吻毕肖,有鲜明的个性特色。汉代贾谊、晁错的政论《过秦论》和《论贵粟疏》,气势磅礴,议论深切,语言犀利简炼。司马迁的《报任



安书》抒写郁结于内心深处的痛苦和愤懑，文思纵横开阖，有着感人的艺术力量。六朝的《桃花源记》、《北山移文》，前者以细腻的笔触，把幽美的世外桃源，描绘得逼真如画；后者用拟人化的手法，描写山灵景物，活泼生动，语言华美，属对精工。唐代韩愈的散文雄健挺拔，“如长江大河，浑浩流转”（苏洵《上欧阳内翰书》）。所选如《师说》、《进学解》等文，托物取譬，抑扬讽喻，极有启发性和说服力。柳宗元的山水游记，随物肖形，描摹工致，已达形神兼备境界，同时也借景而抒忧愤。选入的《钴鉞潭西小丘记》、《小石城山记》，就是这方面的佳作。至于《捕蛇者说》、《种树郭橐驼传》，揭露深刻，说理透辟，也是古今众口交誉的名篇。宋代欧阳修致力于诗文革新，他的散文平易自然，疏朗流畅，清新绵邈，像入选的《醉翁亭记》、《秋声赋》、《五代史·伶官传序》等，不论是描绘山水风光，游人之乐；也不论是描画秋声秋色，传肃杀之气的神韵；更不论是因史论事，寄慨遥深，在艺术表现上都达到入化之境。另一个散文大家苏轼，他的文章被前人赞为“引物连类，千转万变而不可方物，即不可摹之状，与甚难显之情，无不随形立肖，跃然现前者”（明焦竑语，见《百三十二家评注苏文范》）。所选入的《喜雨亭记》、《石钟山记》、《前赤壁赋》、《后赤壁赋》等等，都是老少诵读，称赏不绝的名作。明代的《卖柑者言》、《报刘一丈书》、《五人墓碑记》等篇，也是历来公认的至文。还有一些长期为人们所称赏的名篇，这里就不一一缕述。

四、选文考虑到体裁、题材、风格的多样性。就体裁而言，有传记、序赞、论说文、杂文、游记、抒情散文、寓言小说等等，大致能反映我国古代散文丰富多姿的风貌。就题材来说，有揭露统治者荒淫无耻的，有劝戒统治者纳谏的，有歌颂为人排患、解难，不居功受赏的，有抒发怀才见弃的不平的，有摭写非罪谪迁的怨恨的，有模山范水，勾画山川秀色的，有赞扬敢于反对权奸，蹈死不顾的英雄气概的，……。至于所选文章的风格，真是“其异如面”，各有特色，迥然



不同,可谓众采纷呈。文章的篇幅,有数千字的长篇,也有几百字的精悍小品,但以千字左右的为多。这些文章读起来琅琅上口,便于诵记,这也是值得肯定的。

正因《古文观止》有以上一些显著优点,所以一直传世而不衰。不过,它毕竟是一个旧时代的散文选本,不可避免地有其局限。如先秦诸子散文一概不选;汉末提倡文章“清峻通脱”,开风气之先的曹操的文章也一篇不选。此外,酈道元的《水经注》,杨衒之的《洛阳伽蓝记》,刘知几的《史通》,以及李翱、孙樵、文天祥等人的文章,也不入选,这也是一缺陷。就已选入的名家的作品,也有非本人的代表作的,如司马迁、韩愈、柳宗元、苏轼等人的作品中就有这种情况。另外,选入的作品中,也有在今天看来属于糟粕的,像宣扬封建伦理道德的《春王正月》,为变节行为辩护的《李陵答苏武书》,还有伪托苏洵所作,实际是邵伯温所写的《辨奸论》,混淆是非,对王安石进行诋毁、攻击、丑化的坏作品以及鼓吹尊《六经》而去所谓邪恶的《尊经阁记》等等。

综上所述,《古文观止》有显著的优点,在选文方面又有其不足之处,但作为学习我国古代散文的普及读物,在今天仍然很有价值,因而建国后文学古籍刊行社和中华书局加以断句,并改正显著错字排印出版。但是因为没有用新式标点,文章也没有分段,加之旧注过简,又是用文言注释,这就给初学我国古代散文的青年带来困难。前年应湖北人民出版社之约,由周大璞、刘禹昌两教授主编,组织了古典文学教研室、三至九世纪文学研究堂、汉语大字典编写组的部分教师,对《古文观止》所选各篇,进行标点、分段、注释、今译,以便于青年学习古代散文。

由于吴楚材、吴调侯在选录时,对文章有不加深考而改字和增删的情况,以后在流传中坊间刻本错字更多,因此我们采用通行的中华书局排印本作为底本,对各篇选文有的利用解放后整理校注本



加以校勘,如《左传》诸篇,用杨伯峻先生编著的《春秋左传注》校勘;贾谊的文章,用七六年上海人民出版社出版的《贾谊集》校勘;《史记》选文,用中华书局标点本校勘;诸葛亮文,用七四年中华书局出版的《诸葛亮集》校勘;韩愈各篇,用五七年古典文学出版社出版的《韩昌黎文集校注》校勘;柳宗元文,用七九年中华书局出版的《柳宗元集》校勘;袁宏道的《徐文长传》,用上海古籍出版社出版的《袁宏道集笺校》校勘。有的是据本人文集校勘,如王勃的《滕王阁序》,用《王子安集》校勘;杜牧的《阿房宫赋》,用七八年上海古籍出版社出版的《樊川文集》校勘;欧阳修文,用《欧阳文忠公文集》校勘;苏轼文,用《经进东坡文集事略》校勘;刘基文,用《诚意伯刘文成公文集》校勘;宗臣的《报刘一丈书》用《宗子相先生集》校勘。为注释简明起见,没有一一注明。

注释力求准确,对于典故、历史事件,则较详尽注明,难解的语词,也注释清楚,通过译文可以了解的,就不再注释。今译根据文章的不同情况,有的偏重于直译,有的和意译结合,但都要求“信”(准确)和“达”(通顺),能较好地表现原作的内容和精神,有助于广大初学古代散文的青年学习。

本书的《左传》、《国语》、《公羊传》、《谷梁传》、《礼记》等五十六篇,由张虹同志译注;《战国策》、《谏逐客书》、《楚辞》等十七篇,由何念龙同志译注;《史记》、《报任安书》等十五篇,由李敬一同志译注;《汉书》、《后汉书》、诸葛亮文、六朝文、唐代魏徵、骆宾王、王勃、李白、李华、刘禹锡、韩愈、柳宗元、杜牧等人散文六十五篇,由熊礼汇同志译注;宋代王禹偁、李格非、范仲淹、欧阳修、苏轼、王安石等十二人的散文五十一篇,由张金海同志译注;宋濂、刘基、王守仁等五人的散文十篇,由袁骞正同志译注;唐顺之、宗臣、归有光等七人的散文八篇,由毛治中同志译注。初稿完成后,周大璞教授审阅了先秦及秦汉时代散文译注稿,刘禹昌教授审阅了六朝、唐代及宋代部



分散文译注稿,王启兴同志协助审阅了《史记》、苏轼散文及明代散文译注稿,毛治中同志协助审阅了苏洵、苏辙、曾巩、王安石等散文译注稿。整个译注的组织工作,由王启兴同志负责。

由于我们水平的限制,译注中的缺点、错误肯定不少,衷心地希望专家读者批评指正。

王启兴记于武汉大学 一九八三年五月

《古文观止》

原序

余束发就学时，辄喜读古人书传。每纵观大意，于源流得失之故，亦尝探其要领。若乃析义理于精微之蕴，辨字句于毫发之间，此衷盖阙如也。

岁戊午，奉天子命抚八闽，会稽章子、习子，以古文课余子于三山之凌云处。维时从子楚材，实左右之。楚材天性孝友，潜心力学，工举业，尤好读经史，于寻常讲贯之外，别有会心，与从孙调侯，日以古学相砥砺。调侯奇伟倜傥，敦尚气谊，本其家学，每思继序前人而光大之。二子才气过人，下笔洒洒数千言无懈漫，盖其得力于古者深矣。

今年春，余统师云中，身寄绝塞，不胜今昔聚散之感。二子寄余《古文观止》一编，阅其选，简而赅，评注详而不繁，其审音辨字，无不精切而确当。披阅数过，觉向时之所阙如者，今则怅然以喜矣。以此正蒙养而裨后学，厥功其浅鲜哉！亟命付诸梨枣，而为数语，以弁其首。

康熙三十四年五月端阳日 愚伯兴祚题

目



录

修订版前言 001

前言 001

《古文观止》原序 001

《左传》

郑伯克段于鄢 002

周郑交质 005

石碏谏宠州吁 007

臧僖伯谏观鱼 009

郑庄公戒飭守臣 010

臧哀伯谏纳郕鼎 013

季梁谏追楚师 016

曹刿论战 018

齐桓公伐楚盟屈完 020

宫之奇谏假道 022

齐桓公下拜受胙 024

阴飴甥对秦伯 025

子鱼论战 027

寺人披见文公 029

介之推不言禄 030

展喜犒师 032

烛之武退秦师 033

蹇叔哭师 035

郑子家告赵宣子 037

王孙满对楚子 039

齐国佐不辱君命 041

楚归晋知罃 044

吕相绝秦 045

驹支不屈于晋 050

祁奚请免叔向 052

子产告范宣子轻币 054

晏子不死君难 056

季札观周乐 057

子产坏晋馆垣 062

子产论尹何为邑 065

子产却楚逆女以兵 066

子革对灵王 068

子产论政宽猛 072

吴许越成 074

《国语》

祭公谏征犬戎 077

召公谏厉王止谤 081

襄王不许请隧 083

单子知陈必亡 085

展禽论祀爰居 090

里革断罟匡君 094

敬姜论劳逸 095

叔向贺贫 098

王孙圉论楚宝 100

诸稽郢行成于吴 102

申胥谏许越成 105

《公羊传》

春王正月 108

宋人及楚人平 110

吴子使札来聘 112

《谷梁传》